

UBUSHAKASHATSI BUKOMATANYIJE KU KWIHAZA MU BIRIWA MU RWANDA, 2015

Agatabo ko gukusanya amakuru

Iyi mbanzirizamushinga y'agatabo yateguwe na WFP VAM Rwanda, Werurwe 2015



Ibirimo

Inyito mu magambo ahinnye	4
Intego	5
Imyifatire iboneye iranga ushinzwe ibarura n'uburyo bunoze bwo gukusanya amakuru.....	7
Uko ibiganiro bigenda	8
Kugena agaciro gashingiye ku bintu bifatika.....	8
Uko wamenya imyaka y'usubiza ibibazo	9
Ubwoko bw'ifaranga rikoreshwa	10
Ibyiciro byo guhitamo ingo zikorwaho ubushakashatsi.....	10
Guhitamo ingo mu mudugudu.....	11
Gusobanura ibibazo	11
Ibibazo byagenewe urugo	12
Igika cya 1 1: Imiterere y'abagize urugo	12
Igika cya 2: Imiterere y'amazu n'ibikoresho byo mu rugo.....	14
Igika cya 3: Ibibabeshaho	15
Igika cya 4: Umutungo w'urugo harimo n'umutungo tanga umusaruro	17
Igika cya 5: Umusaruro w'ubuhinzi	19
Igika cya 6: Abimuka n'amafaranga boherereza urugo	21
Igika cya 7: Inkomoko y'inguzanyo	21
Igika cya 8: Amafaranga urugo rukoresha	21
Igika cya 9: Ibiribwa byariwe hamwe n'aho byaturutse	21
Igika cya 10: Ingamba zo mu bihe bikomeye	22
Igika cya 11: Ibiza n'ingorane	22
Igika cya 12: Inkunga na gahunda zo hanze zifasha urugo	23
Icyiciro kivuga ku mirire	23

Igika 0 – Kigomba kuzuzwa n’umukarani w’ibarura	23
Igika cya 1: Imibereho n’imirire y’abagore	23
Igika cya 2: Ubuzima, imirire n’imibereho by’abana	24
Gupima uburemere bw’umwana.....	25
Uburyo umwana apimwa uburebure (kuva ku mezi atandatu kugera kuri 24).....	25
Uburyo umwana apimwa uburebure (ufite amezi 24 cg ayarengeje)	27
Uko gupima umuzenguruko w’ukuboko bikorwa.....	29
IBIBAZO KU RWEGO RW’UMUDUGUDU	33
Abagize itsinda:	33
Igika cya 0: Kigomba kuzuzwa n’umukarani w’ibarura	33
Imiterere y’ingo zigize umudugudu	33
Ibikorwa remezo byubatse mu mudugudu.....	34
Amasoko	34
Ingengabihe y’ibihingwa	36
Imishinga itanga imfashanyo	36
Ibiza	36
Umigereka.....	37
Ibisobanuro by’amagambo	37

Inyito mu magambo ahinnye

CFSVA: Ubushakashatsi bukomatanyije ku kwihaza mu biribwa n'isesengura ry'ibibazo by'ibiribwa

CSI: Igipimo cy'ingamba zo guhangana n'ikibazo

DFID: Ishami mpuzamahanga rishinzwe iterambere

FAO : Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye ryita ku buhinzi

FCS: Igipimo cy'imirire y'ibiribwa

FEWSNET: Urugaga rwo gutabariza amapfa hakiri kare

GoR: Guverinoma y'u Rwanda

MIDIMAR: Minisiteri yo Kurwanya Ibiza n'ibibazo by'Impunzi

MINAGRI: Minisiteri y'Ubuhinzi n'Ubworozi

MINALOC: Minisiteri y'Ubutegetsu bw'Igihugu

MINISANTE: Minisiteri y'Ubuzima

MUAC: Umuzenguruko w'akaboko

NCHS: Ikigo cy'Igihugu gishinzwe Ibarurishamibare ry'Ubuzima

NISR: ikigo cy'Igihugu gishinzwe Ibarurishamibare mu Rwanda

TABLET: Igikoresho cy'ikorana buhanga gifasha mu mirimo inyuranye

PPS: Amahirwe ashingiye ku ngano

RDHS: Ubushakashatsi ku mibereho y'abaturage n'ubuzima mu Rwanda

SD: Ikinyuranyo ngenderwaho

SPSS: Imbumbe y'ibarurishamibare ikoresha mu bumenyi ku mibereho y'abaturage

TC: Komite tekini

UNICEF: Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye ryita ku bana

VAM: Isesengura n'igaragazwa ry'ibibazo birebana n'imirire.

WFP: Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye rishinzwe Ibiribwa ku Isi

WHO: Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye rishinzwe Ubuzima

Intego

Ubushakashatsi bukomatanyije mu kwihaza mu biribwa n'isesengura ry'ibibazo byugarije abaturage mu birebana n'imirire ni ubushakashatsi bukorwa mu by'ukuri mu gihugu cyugarijwe n'ibura ry'ibiribwa n'umutekano muke w'ibiribwa. Ubwo bushakashatsi busobanura imiterere y'umutekano w'ibiribwa ku byiciro binyuranye by'abaturage mu gihugu cyangwa mu Karere, bukaba bugamije kugaragaza impamvu rusange zitera ibura ry'ibiribwa, no gutanga ibitekerezo n'ingamba zo guhangana n'ibibazo byagaragajwe.

Kubera akamaro k'ubu bushakashatsi, no kubera isesengura ryimbitse CFSVAs yakoreshejwe nk'igipimo-fatizo cy'abashinzwe gufata ibyemezo birebana n'igenamigambi n'ishyirwa mu bikorwa rya gahunda zirebana no guhangana n'ikibazo cy'umutekano w'ibiribwa. Amakuru y'aka karere, abaturage n'imibereho ya buri tsinda ryihariye n'isesengura ryihariye byagaragajwe binyuze mu bushakashatsi bugamije gutegura no gushyira mu bikorwa ibikorwa rusange bishingiye ku nzego zihariye kugira ngo haboneke umuti w'inzitizi ziboneka igihe ibiribwa bihari biba bidahagije ugereranyije n'ababikeneye mu rwego rwo gukemura ikibazo cyo kwihaza mu biribwa.

Intego rusange y'ubushakashatsi bwiswe CFSVA mu mwaka wa 2015 ni ugusesengura umutekano w'ibiribwa, imiterere y'imirire, n'impamvu zituma abantu bugarizwa n'ibura ry'ibiribwa mu Rwanda no kubonera abafatanyabikorwa bibanda ku kibazo cy'ibura ry'ibiribwa.

Ubu bushakashatsi buzasuzuma ingingo n'ibibazo birebana n'imibereho y'abaturage, umutekano w'ibiribwa, n'imirire mu Rwanda kandi butange n'ibitekerezo n'inama kugira ngo ibikorwa bigamije kurwanya ubukene, ibura ry'ibiribwa n'imirire mibi bibonerwe umuti kandi binamenyekane neza.

Ubushakashatsi bugamije gusubiza ibibazo bikurikira:

1. Ni ba nde bugarijwe n'ibura ry'ibiribwa n'imirire mibi?
2. Ni bangahe?
3. Batuye he?
4. Kuki batihagije mu biribwa cyangwa bafite indyo mbi?
5. Ni gute infashanyo y'ibiribwa n'ibindi bikorwa by'ubutabazi bishobora bituma habaho impinduka mu kugabanya ubukene, inzara no gufasha abaturage mu mibereho yabo?

Ubu bushakashatsi buzakorwa mu gihugu hose mu Rwanda, mu turere 30, mu mijyi no mu cyaro. Kubera ko amafaranga yabwo yabonetse atinze, buzakorwa muri Mata-Gicurasi aho kuba muri Werurwe nk'ibisanzwe.

CFSVAs zigira uruhare mu bikorwa guhera ku gusuzuma inyandiko ziriho n'amakuru asanzwe kugira ngo ikore ubushakashatsi bugamije gukusanya amakuru no gusesengura amakuru n'imibare-fatizo.

Ubushakashatsi bwitwa CFSVA mu cyongereza ni igikorwa cyagutse kiva imuzi ingingo zose n'ibibazo,

akenshi gifata amezi ari hagati y'ane n'amezi umunani kuva mu ntangiriro kugeza ibyavuye mu bushakashatsi bitangajwe.

Aka gatabo gasobanura uburyo butatu bukoreshwa mu gukora ubushakashatsi bwagenewe u Rwanda kandi ubwo bushakashatsi bwa CFSVA buteganijwe gukorwa mu Rwanda muri Mata na Gicurasi 2015.

Imyifatire iboneye iranga ushinzwe ibarura n'uburyo bunoze bwo gukusanya amakuru.

Intego y'ubushakashatsi ku ngo ni ugukusanya amakuru y'ibipimo-fatizo bishingiye ku mibare, ku buryo busanzwe bwemewe, ku buryo nyuma yo gusesengura ayo makuru azagaragaza imibare y'ingenzi y'ingirakamaro ikenewe mu kugera ku ntego z'ubushakashatsi bwa CFSVA.

Intambwe ya mbere kugira ngo ibiganiro n'abagize ingo zibazwa bigende neza, ni uko ukora ubushakashatsi abanza kwibwira abo aganira nabo kandi akemeza ko bemeye kubazwa ku bushake, nta gahato kandi basobanukiwe neza.

Abakora ubushakashatsi cyangwa ibarura bagomba mu magambo make gusobanurira abaturage babazwa impamvu n'itego y'ubu bushakashatsi, uwabuteye inkunga n'uwabushyigikiye, uburyo amakuru azakusanywa, igihe ibiganiro bigomba kumara, n'icyo ibizava mu bushakashatsi bishobora gukoreshwa. Niba ubazwa adasobanukiwe neza itego y'ubushakashatsi, cyangwa mu gihe adashaka kubugiramo uruhare, ubushakashatsi bushobora kunanirwa kugera ku ntego yabwo cyangwa ubazwa agatanga ibisubizo bidahwitse. Ababazwa bagomba kuba basobanukiwe kandi bazi neza ko batagomba kubona igihembo, ko ubushakashatsi bukorwa mu buryo bw'ubukoranabushake kandi ko bafite uburenganzira bwo kwanga kubwitabira cyangwa guhagarika ibiganiro aho bashakiye hose. Abantu babazwa ku giti cyabo bagomba kubyemera, ntabwo ari abayobozi cyangwa abakozi bagomba kubafatira icyemezo. Na none uburyo ukora ubushakashatsi aganira n'ubazwa ni ingenzi. Ubazwa agomba kuba ari umuntu wujuje imyaka y'ubukure kandi abarizwa muri urwo rugo- Atari umushyitsi- kandi byarushaho kuba byiza ari umukuru w'urugo cyangwa umugore cyangwa umugabo we. Niba nta muntu ukwije ibisabwa, simbuka urwo rugo, ujye ku rundi ku rutonde rw'ingo, noneho uze kuhagaruka nyuma niba bishoboka.

Kugira urugwiro igihe uganira n'ubazwa.

Ni ingenzi kuba abakora ubushakashatsi baba bafite ubumenyi buhagije, mu gihe bakora iperereza mu baturage kandi bagomba kwerekana ko bishimiye kandi bafitiye ubwuzu abo bakoraho ubushakashatsi; ibi ni byo bibafasha kugera ku ntego yabo. Ubushakashatsi nyabwo bushingiye ku biganirwa burangwa n'ibiganirwa byisanzuye byerekana urukundo n'ubucuti hagati y'ubaza n'ubazwa. Kubaza ibibazo no kwandika ibisubizo bigomba gukorwa hakurikijwe uko injyana y'ibiganirwa igenda ikurikirana. Ibi ntibishoboka iyo ubazwa afite ikinyabupfura gike cyangwa ahubuka; na none ntibishoboka iyo ababaza baba batabihuguwemo ku buryo buhagije, bahuzagurika kubera ko badasobanukiwe n'ibikubiye mu nyandiko y'ibibazo.

Inzitizi ikunze kuboneka ni uko ubaza atondagura ibibazo nka gasuku cyangwa nk'imashini, atitaye ku bisubizo bigenda bitangwa; Kenshi na kenshi, iyi myifatire idahwitse ituma bigora abasesengura amakuru yavuye mu bushakashatsi, ku buryo bibaha akazi k'inyongera. Ubaza agomba gufata umwanya mu gihe cy'ibiganirwa, ibibazo bigomba kubazwa mu buryo bunoze, mu bwitonzi, kandi ubaza agomba guhamya ko ababazwa basobanukiwe neza ibibazo babajijwe. Bishobora kuba ngombwa ko ubaza asubiramo ibibazo ndetse agakora ku buryo igisubizo yandika ari koko icyo ubazwa yashatse gutanga.

Uko ibiganiro bigenda

Ibiganiro bigamiye ubushakashatsi bikunze kuba hagati y’abantu babiri, bicaranye. Iyo ubushakashatsi bubaza ku bibazo bikomeye cyangwa biteye isoni n’impungenge, si byiza ko aho bari hari abandi bantu b’iruhande cyangwa ndetse bo mu muryango kuko bishobora kubangamira, kubuza cyangwa gutera isoni ubazwa, akaba yahunga ibibazo cyangwa akicecekerera. Abantu b’indorerezi bashobora gushishikariza ubazwa kuvuga ibinyoma. Urugero ni nko gukorana n’abantu mu gihe cy’amapfa kubera ko bakunze gukabya ko badafite ibyo kurya bihagije cyangwa ko ubuzima bwabo muri rusange atari bwiza, bakeka ko bashobora kubona imfashanyo y’ibiribwa aho batuye mu mirenge. Iyi myifatire ikunze kugaragara ku buryo bukabije mu gihe cy’ubushakashatsi cyangwa iperereza rusange, kuko ubazwa kandi akavuga ko akize abandi baturanyi cyangwa bene wabo bakennye bashobora kumusaba ko abafungurira. Muri rusange, uko ikibazo kirushaho gukomera, ni nako bisaba ko iperereza ryakorwa mu mwiherero, umuntu ku giti cye.

Ni ngombwa kumenya igihe ubushakashatsi bukorerwa, kubera ko bishobora kubangamira abantu bakorwaho ubushakashatsi. Birakwiye kuzirikana iminsi y’imibyizi n’amasaha y’akazi y’abantu batuye mu cyaro ndetse n’abatuye mu muji. Ubazwa agomba kugerageza guhura n’abo baganira mu masaha atabwira imirimo. Urugero, ni nko mu mijyi; ibiganiro bigomba gutegurwa nyuma y’amasaha asanzwe y’akazi y’icyumweru. Mu cyaro, abagore bashobora kutaboneka ku minsi y’amasoko n’igihe bategura amafunguro y’ingo zabo. Abagabo nabo bashobora kutaboneka igihe bari mu mirima bahinga ku muni uyu n’uyu. Uburyo bumwe bwo gutuma ibiganiro by’ubushakashatsi butabangamira ababazwa ni uguhana gahunda n’abo ubaza, mukumvikana igihe muzabonanyirye. Ibiganiro na none ntibigomba kurenza iminota 90 kandi bigomba gutegurirwa ahantu hatabangamiye ubazwa.

Kugena agaciro gashingiye ku bintu bifatika

Kenshi na kenshi, ababazwa bashobora gukoresha ibintu bifatika cyangwa bagakoresha za serivisi, aho gukoresha amafaranga. Ni ukuvuga ko bashobora kugurana ibintu cyangwa imirimo aho gukoresha amafaranga mu gihe bagurisha ikintu cyangwa bishyura umwenda w’amafaranga, byose bikaba byakorwa hakoreshejwe umutungo ufatika. Urugero ni nk’iyo umuhinzi cyangwa umworozi ashobora kugurana ingurube ye ibigori bifite igipimo runaka cyangwa akishyura umubyizi w’uwamuhingiyeye ibiribwa cyangwa kwishyura umwenda w’amafaranga yakoreshejwe kugura imbuto yo guhinga hakoreshejwe umusaruro w’ibyavuye mu mbuto mu gihe cy’isarura. Iyo bigenze bityo, inyandiko zikoreshwa mu gukusanya amakuru zibaza ubazwa kubaha ikigerereanyo cy’agaciro k’ibyo yishyuye cyangwa yakiriye bibazwe mu mafaranga. Urugero inyandiko ikusanya amakuru mu ngo ishobora kubaza umuturage kuvuga agaciro k’ibihingwa yagurishije “hakubiyemo amafaranga yabonye n’agaciro k’ibintu yaguranye ibihingwa bye.”

Iyo bigenze bityo, ukora ubushakashatsi akenera gucukumbura kugira ngo amenye agaciro mu mafaranga k’ibintu byaguranywe, byaba ari ibyinjiye cyangwa ibyasohotse. Urugero, niba ubazwa avuga ko yahaye ibigori ikigo cy’ishuri aho kwishyura amafaranga y’ishuri, ukora ibarura ashobora kumubaza umubare w’amafaranga yagombaga kwishyura ku ishuri. **Ni ngombwa ko ukora ibarura yigengesera mu kugena**

agaciro k'ibintu byaguranwe hadakoreshejwe amafaranga, byaba ari ibyinjiye cyangwa ibyasohotse kugira ngo amenye ikigererenyo nyakuri cy'agaciro mu mafaranga k'ibyo bintu byaguranywe.

Uko wamenya imyaka y'usubiza ibibazo

Abantu Bakuru

Niba ubazwa azi neza imyaka ye y'amavuko, yandike mu mwanya wabigenewe. Niba atayizi, ukwiriye gukoresha bumwe mu buryo bukurikira kugira ngo ugereranye imyaka ye.

(a) Niba ubazwa atazi itariki yavukiyeho, ariko azi itariki yavukiyeho usabwe kugererenya imyaka ye mu buryo bukurikira:

- Imyaka y'amavuko imaze kwizihizwa muri uyu mwaka. Niba umwe mu bagize umuryango yarizihije isabukuru ye uyu mwaka, kuramo uwo mwaka w'amavuko muri uyu mwaka.
- Niba nta sabukuru y'amavuko yizihije uyu mwaka. Niba umwe mu bagize umuryango nta sabukuru yizihije muri uyu mwaka, kuraho umwaka w'amavuko mu mwaka ushize.
- Ntazi itariki yavukiyeho. Niba umwe mu bagize umuryango adakurikirana kumenya kwizihiza itariki yavukiyeho, birahagije gukuramo uwo mwaka muri uyu mwaka.

(b) Niba umwe mu bagize umuryango atazi imyaka ye y'amavuko, kandi umwaka yavukiyeho ukaba utanditse, shakisha amakuru yatuma umenya imyaka ye. Hari uburyo bwinshi umuntu yakoresha kugira ngo umenye imyaka uwo muntu afite.

- Sobanuzwa ubazwa imyaka yari afite igihe yarongoraga cyangwa yarongorwaga, igihe yabyariye umwana w'imfura, noneho ugerageze kugereranya imyaka amaze yubatswe urugo cyangwa abyaye umwana w'imfura. URUGERO: Niba avuze ko yabyaye umwana w'imfura afite imyaka 19 kandi ubu uwo mwana akaba afite imyaka 12, ni ukuvuga ko nyina w'uwo mwana ashobora kuba afite imyaka 31.
- Gerageza guhuza imyaka y'uwo ubaza n'undi muntu wo mu muryango ushobora kuba azi neza imyaka ye y'ubukure, adashidikanya.
- Gerageza kugereranya imyaka uwo muntu yari afite, ushingiyeye ku kintu gikomeye cyaranze ubuzima bwabo, noneho wongereho imyaka ishize icyo kintu kibaye.

Abana

1. Ikarita y'umwana y'inkingo, ikarita yerekana uko umwana agenda akura, cyangwa indi nyandiko yanditse iriho imyaka y'umwana cyangwa yerekana itariki ye y'amabuko.

Ubwoko bw'ifaranga rikoreshwa

Andika agaciro k'ibintu mu mafaranga y'u Rwanda.

Inkomoko y'ingenzi y'amakuru-fatizo y'ubushakashatsi bwa CFSVA izashingira ku bushakashatsi mu ngo 7500 zo mu Rwanda zitoranijwe ku buryo bwa tombola, ukurikije uburyo bugendera ku byiciro bibiri byo guhitamo izo ngo busobanurwa hasi. Ubu bushakashatsi buzatanga ikigereranyo cy'ibura ry'ibiribwa n'imirire mibi mu ngo zo mu Rwanda.

Ibyiciro byo guhitamo ingo zikorwaho ubushakashatsi

Icyiciro cya 1: Gushyira ku rutonde ingo zo mu mudugudu

Nyuma yo kwerekana abagize itsinda ry'ubushakashatsi no kwerekana ibarwa imenyeshya ko hagiye kuba ikusanyamakuru, umuyobozi w'itsinda asaba umuyobozi w'umudugudu gutanga urutonde rw'ingo ziri mu mudugudu ayobora.

Umuyobozi w'itsinda ry'ubushakashatsi agomba gukora ku buryo igisobanuro cy'urugo cyumvikana neza akabisobanurira umukuru w'umudugudu kandi akerekana ko ingo zigize uwo mudugudu zemerewe kugira uruhare mu bushakashatsi niba ubu batuye mu mudugudu watoranijwe.

Buri mwana ku giti cye mu ngo zatoranijwe yemerewe kugira uruhare mu bushakashatsi igihe afite hagati y'amezi 6 na 59 igihe cy'ikusanyamakuru kandi akaba agomba kuba atuye muri urwo rugo rwatoranyijwe. Ikindi kandi ugira uruhare mu bushakashatsi agomba kugaragaza ko yemeye kubwitabira cyangwa se yabyemeye binyujijwe ku muntu mukuru umurera. Abagore bemerewe kugira uruhare muri ubwo bushakashatsi ni abatuye muri izo ngo zatoranyijwe ngo zikorwaho ubushakashatsi kandi bakaba bafite imyaka iri hagati ya 15 na 49 kandi baka bemera nta ngingimira kwitabira ubu bushakashatsi.

Abantu ntibazemererwa kwitabira ubu bushakashatsi igihe bizagaragara ko badatuye muri iyo midugudu yatoranyijwe cyangwa se igihe uhagarariye umwana atemeye ko yitabira ubushakashatsi. Abo bantu rero bari mu ngo zatoranyijwe nabo ntibakwitabira ubushakashatsi igihe babyangiwe. Hari abana badashobora kubazwa bitewe n'ibipimo bapimwe igihe basanze bafite ubumuga butuma hataboneka ibipimo nyabyo cyangwa uburebure nyabwo.

Ikiciro cya 2: Bara umubare wose w'ingo mu mudugudu

Ikiciro cya 3: Hitamo ingo 10 zatoranyijwe gukorwaho ubushakashatsi + 3 z'ingoboka ugendeye ku mabwiriza wahawe

Ikiciro cya 4: Erekana aho izo ngo zisherereye

Ikiciro cya 5: Tunganya abakora ibarura no gukusanya amakuru

Guhitamo ingo mu mudugudu

Gukora urutonde rw'ingo no guhitamo ingo zigomba kubazwa ni igikorwa cya mbere kigomba gukorwa mu mudugudu. Kigomba kuyoborwa n'umuyobozi w'itsinda.

Ingo 10 zihagarariye uzatoranywa ku rutonde rw'ingo zatoranyijwe rwatanzwe n'ubuyobozi bw'umudugudu watoranyijwe mu ntara zose. Undi mubare w'ingoboka w'ingo 3 zisimbura uzatoranywa mu ntara zose muri buri mudugudu watoranyijwe. Ni ukuvuga ko hazatoranywa igiteranyo rusange cy'ingo 13 ku rutonde rwatanzwe n'imidugudu muri buri mudugudu watoranyijwe.

Muri buri mudugudu watoranyijwe mu ntara zose, ingo 3 z'ingoboka zizatoranywa mu ngo 13 zatoranyijwe ku ikubitiro, izisigaye 10 zifatwe nk'ururutonde rw'ingo rw'ibanze

Gusobanura ibibazo

Iki gice gitanga ibisobanuro birambuye kuri buri kibazo no ku gisubizo mu nyandiko zikoreshwa mu gukusanya amakuru. Ibisobanuro birambuye byerekena icyo buri kibazo na buri gisubizo gishatse kuvuga bizagufasha:

2. Gutuma usobanukirwa neza ku buryo bwuzuye inyandiko y'ibibazo, no:
3. Kuguha inama wakoresha mu gucukumbura no kumenya amakuru nyayo.

Ni ngombwa ko ubaza buri kibazo neza nk'uko cyanditse mu nyandiko y'ibibazo. Niba ubazwa adasobanukiwe n'ikibazo, ushobora gukoresha uburyo bwo gucukumbura, ukoresheje ibibazo by'inyongera. Ibibazo bicukumbura bikubiye mu nyandiko y'ibibazo kandi biganirwaho mu gihe cy'amahugurwa y'abakarani bazabaza muri ubu bushakashatsi. Ni ngombwa ko ababaza bakoresha ibibazo bicukumbura bimwe.

Rimwe na rimwe, ubazwa ashobora mu by'ukuri kuba atazi igisubizo ku kibazo runaka cyangwa akanga kugisubiza. Nyamara, ugomba kwandika igisubizo ku kibazo byose ubaza uwo muganira. Ntugire ikibazo

na kimwe usiga kidasubijwe kuko bishobora kugaragara nk'aho wibagiwe kubaza icyo kibazo. Ibibazo bimwe bifite ibisubizo byerekanwa n'umubare w'igisubizo cya "Simbizi"

Ibibazo byagenewe urugo

Urutonde rw'ibabazo byagenewe ingo mu rwego rwa CFSVA 2015 bigabanyijemo ibice 12. Iki gice kigizwe n'ibisobanuro by'urutonde rw'ibabazo bya CFSVA 2015 ruri ku mugereka ku buryo usobanukirwa neza ibijyanye n'ibabazo ndetse n'amabwiriza.

Icyiciro cya 0: kigomba kuzuzwa n'umukarani w'ibarura

Ni ngombwa ko iki gice cyuzuzwa neza.

Ugomba buri igihe kureba ko itariki yanditswe neza muri tablet. Intara, akarere, umurenge, umudugudu CYANE CYANE INIMERO Y'URUGO byose bigomba kuba byujywe neza kugirango amakuru wakusanije abe afite agaciro.

Mbere yo gutangira kubaza ugomba gusaba uwo ugiye kubaza agasoma ndetse akanasinya kopi ebyiri z'urupapuro rwemeza ko yemera gusubiza ibabazo. Iya mbere igomba kubikwa n'ubazwa (ashobora kuyisabwa n'abandi baje mu ibarura rijyanye no kwihaza mu biribwa). Ifishi ya kabiri igomba kubikwa n'ubaza nawe akayiha umuyobozi w'itsinda rye, umuyobozi w'itsinda akazibika zose akazisubiza itsinda rishinzwe ihuzabikorwa riri i Kigali.

Igika cya 1 1: Imiterere y'abagize urugo

101-103 Ibibazo bya mbere biroroshye. Gerageza kwibuka buri gihe iyo ugiye kubaza ko uzi icyo urugo cyangwa umukuru w'urugo bivuga.

Abantu bagize urugo rumwe barabana bakarya ibivuye mu nkono imwe.

Umukuru w'urugo aba mu rugo kandi afata ibyemezo birebana n'ubuzima bwa buri muni urugero: (ibikorwa bya buri muni, uko amafaranga akoreshwa.....)

Birazwi kenshi ko niba urugo rugizwe n'abana ndetse n'ababyeyi papa aba ariwe mukuru w'umuryango. Ibyo ariko bigomba gusuzumwa neza mu gihe cy'ibazwa. Umugabo ashobora kuba atariwe ufata ibyemezo mu muryango. Irindi kosa rikunze kubaho ni ukwibwira ko ubazwa ariwe mukuru w'umuryango, niyo mpamvu iyo ubazwa ari umugore umuntu ashobora kwibwira ko umukuru

w'umuryango ari umugore. Ibi ntabwo aribyo, kandi ugomba kwifashisha ibisobanuro byatanzwe haruguru bigatuma umenya neza umukuru w'umuryango UWO ARIWE.

104- Niba ubazwa ariwe mukuru w'umuryango ugomba gusuzuma ko azi gusoma no kwandika umuha ibyo asoma n'ibyo yandika bigufi.

106- kugira ngo umukuru w'umuryango afatwe nk'ubana n'ubumuga agomba kuba afite ubumuga bwo ku mubiri cyangwa bwo mu mutwe bumubangamira kuburyo atahahira neza urugo rwe.

107- Impamvu yo kubaza iki kibazo ni ukugirango usobanukirwe niba umukuru w'umuryango abana n'umugabo cyangwa umugore we (barashakanye, cyangwa babana gusa) , cyangwa niba atunze urugo wenyine baratandukanijwe n'amateko, baritandukanije cyangwa atarigeze bashakana).

109- Imbonerahamwe y'ibarura ry'urugo yakoze kugirango ikusanye amakuru arebana n'igitsina n'imyaka by'abantu bagize buri muryango. Amakuru agendanye n'imiterere y'abagize urugo ajya muri iyo mbonerahamwe abazwa muri rusange umukuru w'urugo.

Igikorwa bwa mbere ni ugusaba urutonde rw'abantu bose baba muri urwo rugo. Ugomba kumenya abo ubarira muri urwo rugo n'abo utabariramo ukurikije ibisobanuro by'urugo twakoresheje muri iri barura.

Tubaza birambuye ikigero k'imyaka barimo n'igitsina cyabo kandi ni ngombwa gusuzuma ko umubare w'abantu babajijwe uhura n'umubare w'abantu bo muri uwo muryango watanzwe mbere n'ubazwa. Musabwe gukomeza ibarura kugeza ubwo umubare w'abantu ugezweho.

Baza buri wese imyaka ye yujuje. Imyaka yujuje ni imyaka y'umuntu kugeza kuyo aherutse kuzuzwa. Iyi myirondoro ntigomba gutarukwa itujujwe.

110. Andika umubare w'abana bagejeje imyaka yo gutangira amashuri abanza (hagati y'imyaka 6 na 14) bandikishijwe mu mashuri abanza. Ukomeze ibarura kugeza ubwo urangije umubare w'abana bose bafite iyo myaka muri urwo rugo (reba ikibazo cyabanjijwe mbere).

111. Mu banyeshuri babaruwe ni bangaha basibye icyumweru kirenga kimwe kuva umwaka w'amashuri utangiye mu kwa Mbere. Wongere ubaze uko abahungu n'abakobwa babyitwaramo.

112. Kuri buri umwe wasibye wandike impamvu IMWE yatumye asiba.

113. Abatahutse ni abavuye hanze y'igihugu nyuma y'igihe kirekire bamaze hanze bitewe n'impamvu za poritiki cyangwa z'umutekano muke. NK'abantu bahunze U Rwanda mu 1994 bakaba bamaze imyaka itarenze 3 baratahutse bafatwa nk'Abatahutse.

114. Ababa ahantu by'agateganyo, bashobora kuba inshuti cyangwa abavandimwe b'umuryango baje kubasura. Mu gihe cy'ibarura bagomba gufatwa NK'ABAGIZE UWO MURYANGO niba bamaze amezi atandatu bahaba kandi basangira n'abandi.

Igika cya 2: Imiterere y'amazu n'ibikoresho byo mu rugo.

201-AB na **C** andika ibikoresho by'ingenzi bigize isakaro, ibyo hasi n' iby'ibikuta z'inzu. Ugomba guhitamo kimwe gusa, niyo mpamvu ugomba guhitamo icy'ingenzi. Niba inzu ifite hasi h'isima, icyumba kimwe kikaba gifite amakaro, andika ko hasi hagizwe n'isima.

202. Imiturire mu umudugudu igendana n'igihe ni irangwa n'amazu yegeranye yubatswe agendeye ku gishushanyo mbonera nkuko biteganywa n'itegeko rya leta ryo muri 1996. Mbere yo kugera ku rugo, ugomba kumenya niba bubatswe ahateganyirijwe kuba umudugudu. Icy'ingenzi ni ukumenya ari kuva ryari uwo urwo rugo rutuye aho. <amezi 3, hagati y'amezi 3-6, amezi 6, umwaka 1 cyangwa urenga.

203. Wibuke kwandika ko ari "ubuntu" niba uwo muryango uba mu nzu y'undi muntu utayishyurira mu buryo ubwo aribwo bwose (idakatwa ku mushahara, bibaye ibyo hakwandikwaho ko ikodeshwa).

204. Andika umubare w'ibyumba birarwamo gusa. Niba ntabyo, abantu baryama mu ruganiriro cyangwa mu gikoni wandike "0"

205. Ugomba gutandukanya neza ubwoko bw'imisarani.

207-209. Ugomba kwandika "ibindi" aho zikenewe hose kandi ugasobanura ibyo aribyo. Mbere yo kwandika ikintu icyari cyose muri 'sobanura', banza urebe ko kitari ku rutonde rwatanzwe. Hitamo igisubizo kimwe gusa

210- Baza niba urwo rugo hari amafaranga rwishyurira amazi yo kunywa bakoresha buri muni. Niba ari yego wibuke kuza kubibaza mu gice cy'ibyakoreshejwe.

211- Ikigambiriwe hano ni ukumenya niba aho urugo rukura amazi muri rusange ariko honyine rukura amazi meza. Niba Atariyo ugomba kubaza niba hari ahandi bayakura mu bihe bitandukanye by'umwaka (nk'urugero niba bayakura ahandi mu gihe bidashoboka aho basanzwe bayakura - hitamo 3) cyangwa ibihe bimwe by'umwaka (ihitamo 2).

212-213- Bimeze nk'icyo hejuru

214- Andika uburyo bakunze gukoresha kugirango bajye ku mugezi (aho bakura amazi). Niba ubazwa ashubije ko biterwa n'umuntu wagiyeyo gerageza ubaze umuntu ukunze kujya ku mugezi kuzana amazi yo, hanyuma ubone kubaza uko uwo muntu agera ku mugezi (aho akura amazi). Niba amazi azanwa n'umuntu uteri uwo muri urwo rugo, hitamo 4.

215- Numara kumenya uburyo urwo rugo rukoresha kugira ngo rugere ku mazi ubaze igihe bibatwara ugereranyije bakoresheje ubwo buryo. Niba ubazwa ashubije ko biterwa n'ibihe by'umwaka mubaze **UBU** uko bigenda.

216- Mubaze icyo umuntu ucunga amazi y’urugo akora mbere yo kuyatanga ngo anyombwe (akoreshwe). Niba nanone biterwa n’uyanywa cyangwa igihe cy’umwaka bagezemo, wandike gusa igikunze gukorwa mu rugo ubu UBU.

217- Reba niba bafite amashanyarazi kandi akora, wibuke ko niba bayishyura ugomba no kubishyira mu gice cy’ibyakoreshejwe.

Igika cya 3: Ibibabeshaho

301- Iki kibazo ni ingenzi. Ugomba kwandika umubare w’utuzi tubatunze urugo rw’ubazwa rufite umwaka wose. Ugomba kwibuka ko n’ubwo ibikorwa byose byinjiza amafaranga bishora gufatwa nk’akazi kababeshaho, ibikorwa bimwe na bimwe bibeshaho urugo bishobora kuba bitinjiza amafaranga (reba ubusobanuro buri bukurikire)

Banza ubaze ubazwa icyo abagize urugo bakora, mukorane urutonde rw’icyo buri wese akora unareba neza niba ntawe yibagiwe icyo akora akamubaza. Hanyuma mubarane hamwe utuzi umuryango wose ukora ubone gushyira umubare wabonye muri Tablet.

Umenye ko niba isambu y’urugo ivamo ibyo bakoresha mu murugo cyangwa bagurisha byose bigomba kwandikwa nk’igikorwa kimwe (igikorwa cya 1= ibiva mu buhinzi bw’isambu yabo). Keretse niba umuryango ugura imyaka batigeze basarura kugirango nabo bayigurishe iryo “igura n’igurishwa ry’umusaruro w’ubuhinzi” (igikorwa cya 8) rishobora gufatwa nk’ibibatunze. Ni kimwe nko korora amatungo, kuroba, guhiga no gusoroma ibyimeza

Ubucuruzi buto (igikorwa cya 11) bugomba guhitwamo iyo umuryango ucuruza ibikoresho bitandukanye n’ibyavuzwe haruguru. Kimwe n’uwikorera ku giti cye, ntihagomba gushyirwamo utuzi tubeshaho urugo twavuzwe haruguru.

Niba kamwe mu tuzi 3 tw’ingenzi dutunze urugo katagaragara ku rutonde ushobora kwandika ko babeshejweho n’ “ibindi” ugasobanura ibyo ari byo. Gerageza gusoma buri gihe urutonde rw’amahitamo witonze kugirango hataza kuba hari akazi bibagiwe gushyira ku rutonde ry’ubwoko bw’akazi bwanditse muri TABLET.

301A- Umaze gushyira ku rutonde utuzi tubatunze, baza utuzi 3 tw’ingenzi umuryango ukesha amaramuko. Wongere udutondeke uherye ku k’ingenzi cyane, aka kabiri ndetse n’akagatatu.

301E- Nkuko byavuzwe haruguru koresha uburyo bwo gutondeka kungirango umenye ari urugero rungana iki icyo gikorwa gifasha uwo muryango kubona ibyo kurya, aho kuba, ubuzima bwiza no kwiga... ukore kuburyo uwo ubaza aguha ikigereranyo cy’umwaka wose.

301B- Muri ibyo bikorwa 3 by’ingenzi andika ubishinzwe. Niba igikorwa gikorwa n’umutware w’urugo cyangwa uwo bashakanye hamwe nn’undi mu bagize urugo ukuze hitamo: 5-Abakuzer gusa.

301C- Unabaze niba icyo gikorwa gikorwa cyangwa se kidakorwa umwaka wose.

301D-Niba kidakorwa buri umwaka wose, andika amezi icyo gikorwa gikorwamo.

302E- Nkuko byavuzwe haruguru koresha ijanisha mu kwerekana ikigero igikorwa gifasha urugo kubona ibiribwa, icumbi, ubuvuzi no mu mashuri. Usubiza agomba gutanga ikigereranyo cy'uruhare rw'igikorwa mu mwaka wose.

Uko wakora ikigereranyo mu ijanisha: Nk'urugero, ushobora kwereka ubazwa ibishyimbo 10 ukamubaza gufata umubare w'ibishyimbo akurikije uko ibikorwa yavuze bigira uruhare mu mibereho y'urugo. Afashe nka 6 ni ukuvuga ko uruhare rw'igikorwa ari 60%.

302- Nubwo iki kibazo gisa naho ari kigufi, kiragoye kukibonera igisubizo gihamye. Gitandukanye n'ibibazo byabanje, ukeneye kumenya ibyo urwo rugo rwinjije mu minsi 30 ishize.

Ugendeye ku makuru wahawe, ufatanye n'ubazwa kumenya akazi gafasha uwo muriyango kubona inyungu mu mafaranga. Mubarire hamwe umubare w'amafaranga yinjiye mu minsi 30 ishize (ukwezi gushize) ku rugo rwose. Ntugire akazi kabatunze ukuramo nuba uri guteranya ayo mafaranga (mu yandi magambo, niba urugo rufite utuzi turenga 3, ugomba no kwandika utwo utavuze mu gice cya 301A-E yerekeranye no kubara ibyinjiye.

Wibuke ko igikorwa kibeshaho urugo ari:

Igikorwa urugo rukora rugashora ubutunzi bwarwo, n'ubushobozi bafite bikabahesha ibibatunga.

Urugero rwa mbere: Korora amatungo bishobora kuba akazi kakubeshaho gusa kadafite icyo kinjiza iyo umuryango utagurishijemo n'itungo na rimwe ukayakoresha barya inyama zayo cyangwa banywa amata.

Urugero rwa kabiri: Isambu bahingamo ibyo kurya gusa ntabwo ari igikorwa cyinjiza ahubwo ni akazi gakomeye kamubeshaho kuko ariko akesha ibimutungo (ibiryoye).

Igika cya 4: Umutungo w'urugo harimo n'umutungo tanga umusaruro

401-Ndashaka kumenya ubutaka bwose umuryango wakoreshye haba mu buhinzi cyangwa mu korora umwaka wose. Ntuzajye ushyiramo ubutaka butakoreshejwe cyangwa bwakoreshejwe ku bw'izindi mpamvu (urugero: ubutaka bw'amashyamba...)

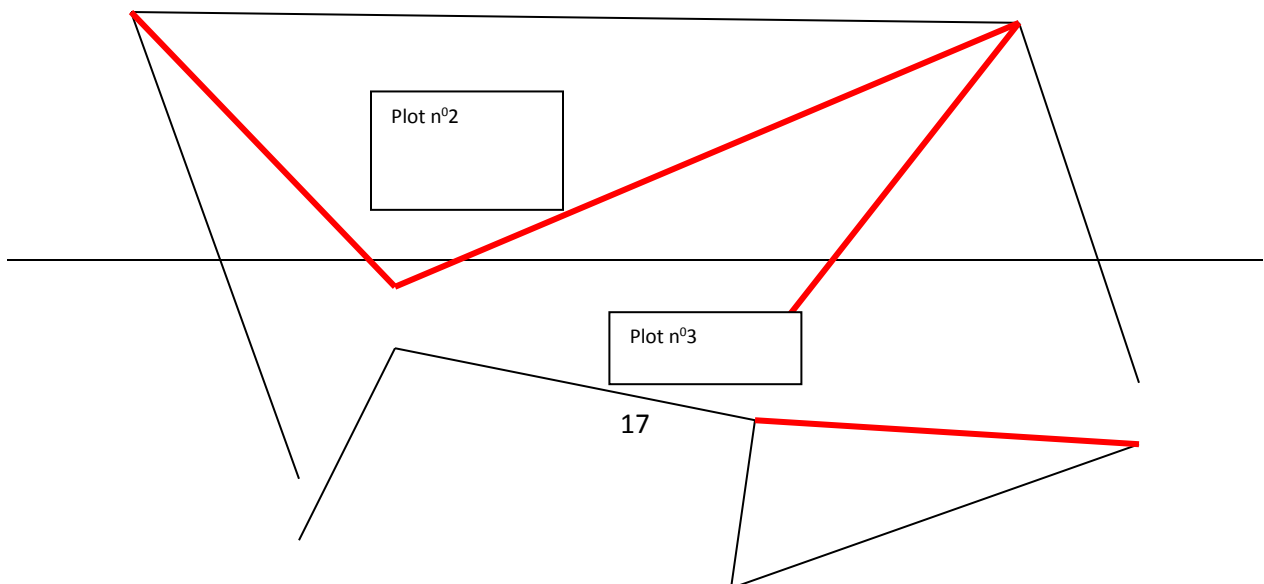
Wongereho ubutaka bwabo bwite, bakodesha, batishije cyangwa bakoresha ku buntu n'ubundi ubw'aribwo bwose bakoresha. Mu kubara ujye wibuka ko 1ha ingana na metero 100 kuri metero 100

Uko wabara ikigereranyo cy'ubuso bw'ubutaka

Ishusho y'ubutaka buhingwa ntabwo burigihe iba igizwe n'igishushanyo kidahindagurika (mpandeshatu, urukiramende...), ahubwo akenshi buba bufite ishusho ihindagurika. Hashobora kuboneka ubutaha bufite ishusho rihindagurika, n'impande 5 cyangwa zirenzeho. Muri icyo gihe kubara ubuso bikorwa mu buryo bworoheje bukurikira:

- Ubutaka bufite ishusho y'urukiramende: Ubuso buboneka hafashwe uburebure gukuba n'ubugari
- Ubutaka bwa mpande eshatu: umukarane ubaza apima uburebure bw'indiba n'ubw'ubuhagarike. Ubuso bungana n'uburebure bw'indiba ukubye n'ubuhagarike ukagabanya kabiri.
- Ubutaka bufite ishusho ihindagurika: Muri icyo gihe, ubutaka bugabanywamo uduce dufite ishusho idahindagurika kugirango byoroshye kubara ubuso nkuko bigaragara ku gishushanyo gikurikira:

URUGERO RW'UMURIMA W'IMPANDE ZIDASANZWE.



Plot n°1

Plot n°4

Plot n°5

Umuzenguruko w'umurima uri hejuru werekanwa n'umurongo muto w'umukara. Uyu murima si urukiramende, mpandeshatu cyangwa irindi shusho rizwi. Muri icyo gihegupima ubuso bikorwa hakurikije uburyo bwerekanywe hejuru kuko umurima ugizwe na za mpandeshatu. Ubuso bwawo bungana n'igiteranya cy'izo mpandeshatu zivugize.

Usuzume neza niba nta kosa wakoze, kuko bishobaka ko mu gihe wandikaga ibisubizo by'ibibazo wabajije, ubazwa ashobora kuba atibutse gushyiramo icyiciro cy'ubutaka gihingwa, kijyanye n'ikibazo cya 401. Niba ari uko bimeze subira ku kibazo cya 401 ugikosore inshuro zikenewe zose.

402- Koresha amakuru wakusanyije ku kibazo cya 1 ufatanye n'ubazwa mubare ku ijana buri bwoko bw'ibintu atunze.

403a hamwe na b- Umenye neza ko ubazwa azi gahunda yerekeranye no guhuza ubutaka no kubaka mu mudugudu bijyanye n'igihe.

Guhuza ubutaka bijyanye gusubiramo ibijyanye n'imikoreshereze y'ubutaka n'ababukoresha. Muri icyo gikorwa, mu Rwanda urugo rugumana ubutaka bwarwo ariko rugahinga ibingwa bijyanye n'akarere burimo umudugudu ujyanye n'igihe: Ugizwe n'amazu yegeranye yubatse hakurikijwe igishushanyo mbonera nkuko biteganywa n'itegeko rya Leta y'u Rwanda ryo muri 1996.

404-405- Mubaze niba umuryango we utarakoresheje ifumbire n'imiti yica udukoko ku bihingwa by'ingenzi ngangururugo mu mezi 12 ashize (Niba ifumbire n'imiti yica udukoko bidakoreshwa ku buryo bugaragara ntubishyire muri kino kiciro). Hanyuma umenye aho iyo fumbire n'imiti yica udukoko yaturutse. Utandukanye ibyo baherewe ubuntu ku buryo buzwi (ihitamo rya 3) n'ibyo baherewe ubuntu n'abaturanyi/inshuti.

406-407- Na none ku bihingwa by'ingenzi bitari ibyo mu karima k'igikoni, mubaze akubwire niba umuryango we hari umurima bayoboramo amazi bafite, ujanishije ubwo butaka bungana gute?

Uburyo bwo kuyobora amazi mu mirima

- Uburyo bukoresha amazi y'imvura: Amazi akusanyirizwa mu bizenga bere yo koherezwa mu mirima
- Uburyo by'imiyoboro y'amazi y'imigezi n'ibiyaga icishwa mu migende
- Uburyo bw'imiyoboro y'amazi y'imigezi n'ibiyaga hakoreshejwe impombo z'amazi

Mu buryo bwo kurwanya isuri harimo imigende, amaterasi, ibiti cyangwa ibyatsi bifata ubutaka, ikoresha rikomatanyije ry'imigende n'amaterasi, imigende+amaterasi+ibyatsi bifata ubutaka, ibiti cyangwa ibyatsi bifata ubutaka+amaterasi.

408-Impamvu y'iki kibazo ni ukumenya uko urugo ruhagaze mu bukungu ushingiyeye ku bintu urwo rugo rutunze. Umenye neza ko iyi mitungo bafite ikora (urugero: radiyo cyangwa telefone yapfuye ntibigomba gushyirwa kurutonde) kandi bigaragarire uwo ubaza ko urimo umubaza niba hari umuntu muri urwo rugo ufite kimwe muri ibyo bikoresho. Urugero: niba ubazwa adafite telefone ikora ariko umwana we ayifite ubwo ugomba kubyandika.

409-Akarima k'imboga kavugwa aha ni akarima k'igikoni ni kamwe mu bice bigize inzu kandi ntikagomba kuba kabazwe mu buso bw'ubutaka bwabazwe haruguru...

410- Muri iki kibazo uraza kubara amatungo yose bwite urugo rutunze cyangwa ruragiriye abandi. Menya itandukanirizo riri hagati yo gutunga no kuragira amatungo mu kazu gakurikira.

Amatungo baragiye ariko badatunze (indagizo): Ni amatungo y'abandi urugo ruba rutunze rugomba kuzayasubiza. Akenshi urugo ruhabwa itungo rikomoka kuryo riragiye nk'igihembo

Amatungo batunze: Ni amatungo bwite y'urugo

Igika cya 5: Umusaruro w'ubuhinzi

501: Iki kibazo ni ngombwa cyane. Ugomba kumenya umubare w'ibihingwa urugo rubazwa rwahinze mu mwaka wose. Harimo igihe cy'ihinga cya A2015 (kirangiye) n'ibihe bya B na C2014. Niba igihingwa gihingwa inshuro zirenze imwe mu mwaka, kigomba kwandikwa inshuro imwe gusa hano.

Nubwo hano ubaza umubare w'ibihingwa gusa, uzaba witeguye ku bibazo bikurikiraho ubaza ibyo bihingwa ibyo ari byo. Ugomba kwizera ko wabajije bihagije kuburyo ubonye mu bibazo bikurikiraho usubiza hari ibihingwa atavuze mu kibazo cya 501, wasubira kuri icyo kibazo ukagikosora inshuro zose bibaye ngombwa.

502- Baza usubiza niba hari bamwe mu bagize urugo rwe bari mu Ishyirahamwe cyangwa Koperative y'abahinzi. Niba igisubizo ari yego, birashoboka ko nibura bimwe mu bihingwa by'ingenzi asarura bigomba kugurishwa binyuze muri koperative. Soma ibiza gukurikira.

503A- Mu bihingwa byahinzwe n'urugo, ufatanyije n'ubazwa, toranyamo ibihingwa bine by'ingenzi by'uwo muryango hakurikijwe umusaruro/umutungo wabivuyemo cyangwa ubuso bwahinzwe

503B- Mu bihingwa byera buri mwaka cyangwa buri myaka ibiri, erekana igihe cy'ihinga icyo gihingwa cyahinzwemo. Niba icyo gihingwa kitagira igihe cy'ihinga cyihariye, andika "ntabwo bijyanye" (88), niba kitarahinzwe, andika "nticyahinzwe" (0)

503C- Bwira usubiza yerekane kuri buri gihingwa cyahinzwe n'igihe cy'ihinga cyahinzwemo, igihe urugo rwamaze rufite ibigega by'ibihingwa bigenewe gufungurwa byavuye mu musaruro w'icyo gihingwa. . Ugomba kwandika gusa umubare w'amezi urugo rwamaze ruhunitse ibihingwa bigenewe gufungurwa. Nk'urugero niba urugo rwarasuye muri Gicurasi 2014 umusaruro ukamara amezi 6, andika 6 muri season B 2014.

503D- Ku buso bwose bwahinzwe (reba 501), gereranya ubuso bwaba bukoreshwa mu guhinga icyo gihingwa. Niba igihingwa gihingwa mu gihe cy'ihinga cyirenze kimwe, andika hano ijanisha (%) ry'ubutaka ringana n'ubuso buruta ubundi (bunini) mu buso bwose bwahinzwemo.

Urugero: niba urugo ruhinga hegitari imwe mu mwaka, rukaba ruhinga ibigori ahantu hangana na 0.5 ha mu gihe cy'ihinga A rukanahanga ibigori kuri 0.2 ha mu gihe cy'ihinga B, ubwo ugomba kwandika ko ibyo bigori bihingwa ahantu hangana na 50 ku ijana (50%) by'ubutaka

503E-F-G Kuri buri gihingwa mu gihe cy'umwaka (ni ukuvuga utarebye buri gihe cy'ihinga), baza usubiza akubwire ikigereranyo cy'ingano y'igihingwa yariwe n'abagize urugo hamwe n'ingano yabyo yaba yaragurishijwe cyangwa yaratanzwe (urugero nko mu kwishyura umwenda) n'ingano y'umusaruro w'igihombo. Igiteranyo cy'umusaruro wariwe, wagurishijwe, watanzwe n'uw'igihombo kigomba kungana n'ijana ku ijana.

503H- Niba hari umusaruro, ushyize mu ijanisha, wagurishijwe cyangwa watanzwe, baza usubiza akubwire uwo yabigurishije cyangwa uwo byanyuzeho agurisha. Niba umusaruro waratanzwe cyangwa waragurishijwe ku muntu bafitanye isano cyangwa ku nshuti andika ko'abawurya mu ngo zabo' (5)

503I- Kuri buri bihingwa by'ingenzi, baza ahantu h'ingenzi imbuto n'ibikoresho by'ubuhinzi byavuye (hitamo hamwe gusa)

Igika cya 6: Abimuka n’amafaranga boherereza urugo

601-603 Baza gusa ibijyanye n’amezi 12 ashize. Bitewe n’uko umwe mu bagize umuryango adahari ubu cyangwa ahari, wamubarira cyangwa ntiwamubarira mu bagize urugo muri ubu bushakashatsi

Igika cya 7: Inkomoko y’inguzanyo

702-703- Andika gusa aho inguzanyo yavuye h’ingezi n’icyo yakoreshejwe cy’ingenzi

704- baza igiteranyo cyose cy’inguzanyo zose zafashwe n’abagize urugo

Igika cya 8: Amafaranga urugo rukoresha

Itonde kugirango umenye ko igihe kibarwa ari iminsi 30 cyangwa amezi 3. Fata igihe cyose ukeneye kuri iki cyiciro. Kandi kora ku buryo wandika n’ibyakoreshejwe bindi kandi uvuge neza ibyo ari byo.

Igika cya 9: Ibiribwa byariwe hamwe n’aho byaturutse

901- 902 Andika inshuro abantu bakuru hamwe n’abana (bari muni y’imyaka 15) bariye ku muni wabanjirije iki kiganiro.

903- Andika niba izo inshuro zo kurya zisanzwe muri iki gihe cy’umwaka

904- Iki gice nicyo cy’ingenzi cy’urutonde rw’ibibazo.

Subira muri lisiti yose y’ibiribwa hamwe n’usubiza hanyuma umubaze iminsi abagize urugo bagiye barya buri kiribwa mu minsi irindwi ishize. Kuri buri kiribwa cyariwe, baza ahantu h’ingenzi cyaturutse, niba bimwe byaraguzwe ibindi bikaba ari ibyo bagurijwe, andika gusa ahatu h’ingenzi ibiribwa byariwe byavuye mu minsi irindwi yashize.

Ugomba kumenya neza niba abasubiza bumva neza ko ubabaza ibyariwe mu minsi irindwi ishize (vuga umunsi n’itariki hamwe n’umunsi utangirirwaho mu kubara iminsi). Bitabaye ibyo ushobora gusanga abasubiza bivugira ibyo basanzwe barya bitari ibyo bariye mu minsi irindwi yashize.

Kora ku buryo abasubiza bavuga umubare w’iminsi bariyeho ibiribwa ibi n’ibi mu minsi irindwi yashize, aho kugira ngo bandike umubare w’inshuro bariye.

Ku biribwa bibamo ibiribwa bitandukanye (nk'ubunyobwa cyangwa ibihwagari), turashaka kumenya iminsi buri kiribwa cyariwe yaba ari ubunyobwa cyangwa ibihwagari. Ugomba kubaza:

- 'Ni mu minsi ingahe mu minsi irindwi ishize mwariye ubunyobwa?'
- 'Ni mu minsi ingahe mu minsi irindwi ishize wariye ibihwagari?'
- 'Ni mu minsi ingahe mu minsi irindwi ishize wariye ubunyobwa n'ibihwagari icyarimwe

Hanyuma uteranye iminsi ubunyobwa cyangwa ibihwagari byariwe (nk'urugero iminsi 5 hariwe ubunyobwa, iminsi 3 hariwe ibihwagari, muri iyi minsi yose 2 muri yo hariwemo ubunyobwa + ibihwagari= iminsi 6 hariwemo ubunyobwa cyangwa ibihwagari.

905- Baza usubiza yibuke ahantu h'ingenzi havuye ibigori n'ibishyimbo byariwe mu rugo mu mezi 12 ashize. Watoranya hagati y'umusaruro wabo, isoko cyangwa imfashanyo (harimo n'impano zatanze n'abavandimwe cyangwa zavuye mu bigo bizwi).

Igika cya 10: Ingamba zo mu bihe bikomeye

1001- baza niba mu minsi irindwi ishize, urugo rwaragize ikibazo cyo kubura ibiryo bihagije cyangwa amafaranga yo kugura ibiribwa byo mu rugo

1002- Utitaye ku gisubizo cya 1001, baza usubiza niba mu minsi irindwi ishize we cyangwa undi mubo babana mu rugo yaba yarigeze akora kimwe muri ibi bikurikira hanyuma wandike iminsi mu minsi irindwi ishize ibi byaba byarakozwe

Igika cya 11: Ibiza n'ingorane

1101-baza niba mu mezi 12 ashize, urugo rutarigeze rugira ingorane zo kubona ibiribwa bihagije cyangwa amafaranga yo kugura ibiribwa byo mu rugo hanyuma wandike ukwezi byabayemo.

1102- Niba igisubizo ari yego, baza niba ibi byabaye bitewe n'ikintu kidasanzwe

1103-Niba ari igisubizo ari yego, baza usubiza, ukurikije ibifite ireme rinini, ibyateye izo ngorane. Nturenze ibiza/ingorane enye 1104-1107 Kuri bibiri by'ingenzi, andika ibibazo byavutse, uko urugo rwishumbushije ibyo rwabuze, unabaze niba urugo rwarashoboye kuva muri izo ngorane muri iki gihe ubu bushakashatsi burimo bukorwa.

Igika cya 12: Inkunga na gahunda zo hanze zifasha urugo

Na none iki gika ni ingenzi muri uru rutonde rw'ibibazo. Kora ku buryo wandika ubufasha bwose bwakiriwe na buri wese ugize urugo mu mezi 12 ashize.

Icyiciro kivuga ku mirire

Bimwe mu bibazo biri muri iki gice ni ibyo kwitonderwa ku byerekeranye n'abana bashobora kuba barapfuye. Ni ngombwa ko ibibazo byo muri iki gice bibarizwa ahantu hiherereye.

Igika 0 – Kigomba kuzuzwa n'umukarani w'ibarura

Ni ngombwa cyane ko iki gika cyuzuzwa neza.

Buri gihe ugomba kureba niba itariki yanditswe muri tablet ari yo (reba uko yanditswe). Intara, Akarere, Umurenge, Akagali n'Umudugudu HAMWE NA NIMERO Y'URUGO BY'UMWIHARIKO bigomba kuba ari byo kugira ngo ibyanditswe bigire agaciro.

Mbere y'uko utangira kubaza ibibazo, genzura neza niba usubiza yasomye akanashyira umukono ku mpapuro 2 zigaragaza ko yemera kubazwa ibibazo. Urupapuro rumwe agomba kurugumana (kandi ashobora kurubazwa n'abandi babaza nk'urugero ababaza ibyerekeranye n'imirire). Urundi rupapuro rwemeza ko yemeye kubazwa rugomba kubikwa n'umukarani w'ibarura wasuye urugo bwa mbere hanyuma rugahabwa umuyobozi w'itsinda. Umuyobozi w'itsinda abika izo mpapuro zose akaziha abagize itsinda rihuza ibikorwa riri i Kigali.

10-11- Aya makuru agomba gukurwa mu bibazo byabajijwe urugo (dufashe ko ibibazo byabajijwe urugo byujijwe mbere y'uko ibipimo by'imirire byakozwe). Uko byaba byaragenze kose, kora ku buryo umenya ko umukuru w'urugo ashimangira aya makuru. Akazi karangiye buri muni ugomba kureba uri kumwe n'abo mukorana ko amakuru yose yegeranyijwe ameze neza.

Igika cya 1: Imibereho n'imirire y'abagore

Iki gice kigomba kwandikwa ku abagore bose bafite hagati y'imyaka 15 na 49 bose bahari. Niba hari umugore ubura igihe cy'ibazwa, gerageza kumusaba umwanya yabonekeraho mbere y'uko umunsi urangira kugira ngo mubonane. Niba ibi bidakunda, ugomba kwandika impamvu ataboneka.

12- andika amazina yombi y'umugore (bizatuma kumenya mazina ya ba nyina b'abana bazaba bapimwa byoroha)

13- Andika imyaka. Reba icyiciro cyerekana imyaka y’abagize urugo. Niba umugore atagejeje ku myaka 15 cyangwa arengeje imyaka 49, uzahagarika kumubaza. Ugomba kubikorana ubwenge ukamushimira ndetse ukanamusaba niba yakubonera umuntu ukurikira ugomba kubaza.

14- Reba niba umugore ashobora gusoma no/cyangwa kwandika ubutumwa bworoshye

15-Baza amashuri umugore yize

16- Baza niba usubiza yarigeze atwita kandi niba iyo nda yarayibyayemo umwana muzima. Rimwe na rimwe iyo inda itavutse umwana muzima hari abatayibara nk’inda. Kubera izo mpamvu niba usubiza asubije “oya” ongera umubaze: “waba waratwise n’iyo inda yaba itaravutse?”. Niba yongeye gusubiza “oya” wahagarika ibazwa. Ugomba kubikorana ubwenge ukamushimira ndetse ukanamusaba niba yakubonera umuntu ukurikira ugomba kubaza

23-24-25 Gufata ibipimo bijyanye n’imirire by’umugore

Igika cya 2: Ubuzima, imirire n’imibereho by’abana

29-32 Menya imyaka y’umwana (reba icyiciro kivuga ku buryo bwo kumenya imyaka y’abana)

33- Andika igitsina cy’umwana

34- Kuri iki kibazo, si ngombwa kwita ku gihe usubiza yamaze yonsa umwana, ikitabwaho hano ni ukumenya niba yaronkeje cyangwa ataronkeje.

35-Andika igihe umwana yamaze yonka nyuma yo kubyarwa ukoresheje amasaha (niba kiri minsi y’ amasaha 24) cyangwa mu minsi (niba kiri hejuru y’amasaha 24)

36-Baza umugore niba umwana yarabonye amashereka ya mbere y’utuzi adasa n’umweru nk’amashereka aza nyuma.

37-Andika niba umwana yarahawe ikindi cyo kunywa kitari amashereka mu mezi atandatu amaze kuvuka

38- Baza niba umwana yaronse umunsi cyangwa ijoro bibanziriza umunsi abazwaho ibi bibazo

39- Baza uko ibipimo by’umwana byanganaga umwana akivuka. Hakurikijwe ibipimo byemewe by’umuryango wita ku buzima ku isi (WHO) :

1 = Munini cyane : 4.5kg

2 = Munini : 4.1 – 4.5kg

3 = Aringaniye bisanzwe : 2.6 – 4kg

4 = Muto : 1.5 – 2.5kg

5 = Muto cyane: atagejeje kuri 1.5kg

40- Baza ibijyanye na vitamini A, unasabe ko wareba aho ibikwa.

41-44 – Reba ubuzima bw’umwana

45- Ese umwana yigeze ajya ku ivuriro

46- Ibinini bivura inzoka

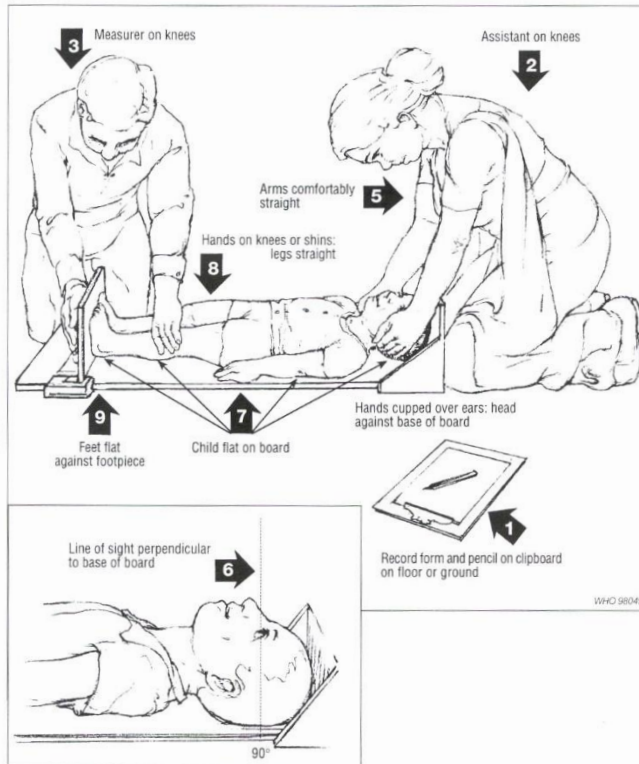
47-51 Ibipimo by’imirire by’umwana

Gupima uburemere bw’umwana

1. Uburemere bugomba gupimwa bukagarukira kuri garama nto zegereye ijana (0.1 kg)
2. Buri gihe pima ibiro by’umwana mbere yo gupima uburebure.
3. Iminzani igomba kuregerwa neza buri minsi hagakoreshwa kandi ibipimo byemewe
4. Umunzani ugomba kuba buri gihe uri muri zero, hariho ibipimisho, indobo cyangwa ibase bifasheho
5. Niba hari umwana urenze umwe mu rugo, buri gihe banza upime utaruhanya
6. Niba umwana akomeza gukubagana akabuza urushinge guhagarara, bwira nyina agufashe.
7. Ba maso abana ntibakore ku cyuma gifashe ku munzani!
8. Mu miryango imwe n’imwe no mu bihe bikonje, si byiza cyangwa ntibyemewe kuvanamo imyenda niyo mpamvu ugomba gukurikiza amabwiriza atandukanye

Uburyo umwana apimwa uburebure (kuva ku mezi atandatu kugera kuri 24)

Fig. A3.2 Measuring a child's length¹



¹ Adapted, with permission, from *Assessing the nutritional status of young children: preliminary version*. New York, United Nations Department of Technical Co-operation for Development and Statistical Office, 1990.

3. Upima apfukamye

2. Umufasha apfukamye

5. Amaboko arambuye neza

8. Ibiganza biri ku mavi cg ku kibero; amaguru arambuye neza

9. Ibirenge birambuye neza aho bigomba gushyirwa

7. Umwana arambaraye neza

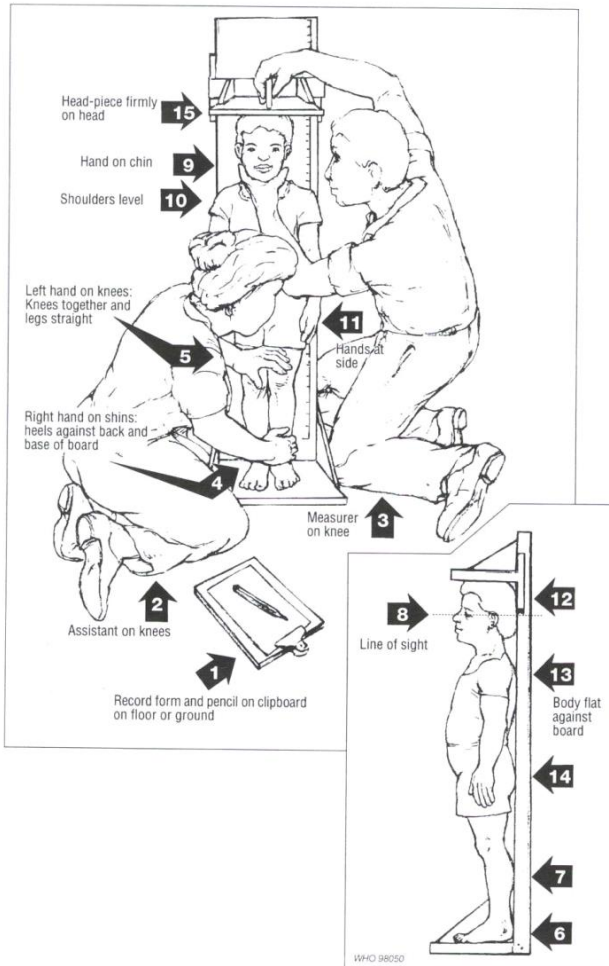
Intoki zifashe ku matwi; umutwe ukora neza ku kibaho ugarukiraho

1. Ifishi yandikwaho hamwe n'ikaramu y'igiti biri ku gatabo birambitse hasi

6. Aho areba biteganye n'ikibaho aryamyeho

Uburyo umwana apimwa uburebure (ufite amezi 24 cy'ayarengeje)

Fig. A3.3 Measuring a child's height¹



¹ Adapted, with permission, from *Assessing the nutritional status of young children: preliminary version*. New York, United Nations Department of Technical Co-operation for Development and Statistical Office, 1990.

15. Akabaho ko hejuru y'umutwe gafashe neza ku mutwe
9. ikiganza gifashe ku kanaanwa
10. Aho intugu zigera
5. Ikiganza cy'ibumoso gifashe ku mavi
11. Ibiganza ku ruhande
4. Ikiganza cy'iburyo gifashe ku kibero; igice k'inyuma k'ikirenge gikora inyuma ku kabaho kinakandagiye neza
3. upima apfukamye
2. umufasha apfukamye

1. Ifishi yandikwaho hamwe n'ikaramu y'igiti biri ku gatabo birambitse hasi

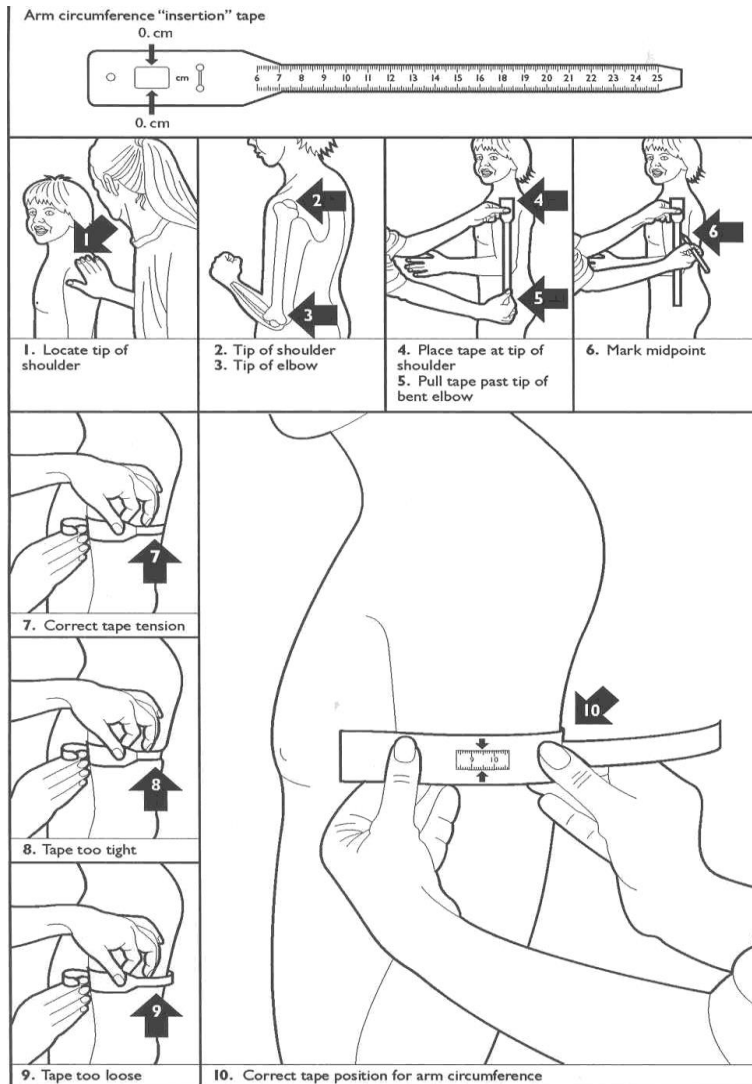
8. Umurongo werekana uko areba

13. Umubiri ugomba kuba ugororotse ufashe ku kibaho gikoreshwa mu gupima

Ibintu by'ingenzi bigomba kwitabwaho igihe hakorwa ibipimo

1. Ugomba kureba ko ibikoresho byawe bimeze neza buri muni hakoreshejwe uburemere busanzwe buzwi mbere yo gutangira gupima abana.
2. Niba bishoboka, abana bagomba gupimwa bambaye ubusa nta kintu bafasheho. Ku hantu hakonja bapimwa bambaye hagakurwamo ibipimo by'imyenda.
3. Inkweto n'ingofero bigomba kuvanwamo igihe hapimwa uburebure
4. Igipimo gupima uburebure kigomba gushyirwa ahantu hareshya
5. Ibipimo bigomba kuba bisomwa n'amaso
6. Umwana agomba guhagarara cyangwa akaryama arambije neza
7. Nibura abantu babiri nibo bagomba gukoreshwa mu gufata ibipimo nyabyo
8. Abana kuva ku mezi 6 kugera kuri 24 nibo bapimwa hanyuma ibipimo bikandikwa.
9. Nta mubare n'umwe utandikwa, n'ibice bigomba kwandikwa
10. Uburebure bugomba gupimwa kugeza kuri centimetero 0.1
11. Abana bari batarageza ku mezi 24 bapimwa baryamye ku rubaho rurambuye neza rwagenewe gupima uburebure.
12. Abana bafite amezi 24 cg bayarengeje bapimwa bahagaze
13. Mu mico imwe n'imwe, ntibigaragara neza gupima abana baryamye hasi niyo mpamvu hagomba gukurikizwa uburyo butandukanye.

Uko gupima umuzenguruko w'ukuboko bikorwa



Source: How to Weigh and Measure Children: Assessing the Nutritional Status of Young Children, United Nations, 1986.

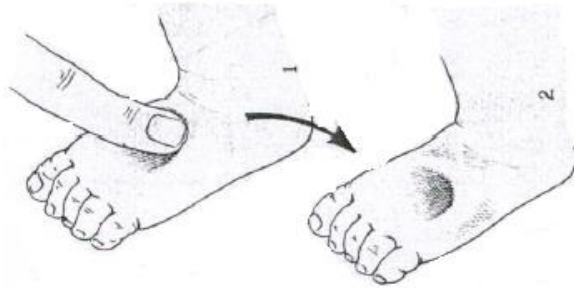
Igipimo gipima umuzenguruko w'ukuboko

1. Shakisha aho ukuboko gutereye/gutangirira
2. Aho ukuboko gutangirira
3. Aho inkokora itangirira
4. Shira igipimo aho ukuboko gutangirira
5. Kurura igipimo kirenge aho inkokora itangirira ukuboko guhinnye
6. Shyira akamenyetso mu cya kabiri
7. Kosora uko igipimo kimeze
8. Igipimo cyegereye cyane
9. Igipimo kitegereye cyane
10. Hindura igipimo kugira ngo umenye umuzenguruko w'ukuboko

1. Ibipimo bigomba kwandikwa hakoreshejwe milimetero zishoboka
2. Ingano y'ukuboko ipimwa ku kuboko ku ibumoso hejuru, nta mbaraga zashyizwe mu kuboko no ku ruhu
3. Nta buryo buhari bwemewe bwashyizweho bwo gupima ukurikije imyaka abantu bafite

Kugenzura ububyimbe: Iby'ingenzi byitabwaho n'inama

1. Kubyimba ibirenge: ni uburyo amazi yuzurana mu duce tw'umubiri
2. Iterwa n'ukutangana kw'amatembabuzi atandukanye mu mubiri.
3. Kubyimba ibirenge bitewe n'imirire igaragara iyo iri hombi. Ni ukuvuga ku birenge byombi
4. Kubyimba ibirenge bigaragara kandi ku bagore batwite cyangwa ku barwaye impyiko
5. Igenzurwa nyuma yo gupimwa ibiro n'uburebure
6. Gukanda cyane ukoresheje ikintu gikomeye si ngombwa iyo hapimwa kubyimba kw'ibirenge, kanda ukoresheje igikumwe umare iminota nk'itatu.



IYCFP ku bana bari hagati y'amezi 6 na 24 gusa

Usabwe kubaza uwita ku mwana ibinyobwa bitandukanye umwana yaba yarafashe umunsi umwe mbere y'uko abazwa (ejo hashize ku manywa cyangwa nijoro). Ni ngombwa cyane kubaza ubwoko bwose butandukanye buri ku ilisiti. Ibi ni ngombwa kubera ko iyo umwana yanyoye bimwe mu binyobwa biri ku ilisiti, bivuze ko aba ataronkejwe gusa.

Soma ikibazo witonze hanyuma usome na buri jambo ryose riri ku ilisiti. Tegereza uhabwe igisubizo nyuma ya buri jambo hanyuma wandike niba umwana yaranyoye cyangwa ataranyoye icyo kinyobwa.

Nubwo yawurute buri gihe itabarwa nk'ikinyobwa ariko iri ku ilisiti y'ibinyobwa kubera ko dushaka kumenya inshuro abana bahabwa ibiribwa cyangwa ibinyobwa bikozwe mu mata.

Nyuma yo kurangiza icyiciro cya mbere, jya ku kazu gahagaritse k'iburyo k'ikigice cy'ibibazo karimo ikibazo kivuga ku mubare w'inshuro umwana yafashe ibinyobwa bikomoka ku mata ejo hashize. Baza icyo kibazo uko cyanditse ku buryo butandukanye kuri ibi: ibinyobwa bihabwa abana; amata yo mudukarito, ay'ifu cyangwa amata y'amatungo; hamwe na yawurute. Amakuru ku bijyanye n'inshuro yandikwa gusa ku binyobwa (B, C, na/cyangwa F) urera umwana yasubijeho "yego" ku ilisiti ya mbere.

Andika umubare w'inshuro umwana yanyoye ibinyobwa bitegurirwa abana, ubwoko bw'amata y'amatungo, ubwoko bwa yawurute yaba ari yawurute isukika cyangwa ikomeye idasukika.

Ushobora gukurikirana cyane uwita ku mwana kugira ngo umufashe kwibuka inshuro zose umwana yafashe buri kinyobwa kiri ku ilisiti ejo hashize.

Mu cyiciro gikurikiraho baza ubwoko bw'ibiribwa umwana yariye umunsi wabanjirije iri bazwa. Uburyo bukoresha mu gukusanya amakuru yerekeye ibyafunguwe n'umwana n'ukugerageza kwibuka ku bushake mu masaha 24 ku muntu usubiza. Fasha usubiza kwibuka icyo umwana yariye umunsi wabanjirije ibazwa, ku buryo bukurikira:

1. Tangira ubaza ibiribwa bya mbere byariwe n'umwana ku munsi wabanjirije ibazwa. Koresha ibibazo bitabogamye, nk'uko byasobanuwe hejuru kugira ngo ufashe usubiza kwibuka ibyakozwe n'umwana ku munsi wabanjirije. Tangirana n'ibyakozwe mu gitondo hanyuma ufashe urera umwana kwibuka ibyakozwe byose uko byakurikiranye umunsi wose. Ibi bifasha mu gutuma hibukwa ibiribwa byose umwana yariye mu bihe bitandukanye umunsi wose no mu ijoro.

2. Ntugomba kubaza usubiza ibyerekeranye n'amafunguro yihariye (urugero ntumubaze – Ni iki (IZINA) yariye nk'ifunguro rya mu gitondo ejo hashize – cyangwa ni iki (IZINA) yariye ejo hashize mu gitondo)- kubera ko ibi bibazo bisa nk'aho bivuga ko umwana yafashe ifunguro rya mu gitondo cyangwa yariye mu gitondo. Iyo ubajije gutyo, uwita ku mwana ashobora gukeka ko agomba kugira icyo avuga n'iyi umwana yaba ntacyo yariye.

3. Iyo ibiryo bikoresha ari bike mu kongera uburyohe n'impumuro by'ibiryo. Ibi bigomba kongerwa mu gice cy'ibiryo byongera uburyohe/impumuro. Urugero, niba usubiza avuze ko yakoresheje urusenda rwumye rukeya mu gutuma amafunguro ahumura neza, yakoreshejwe mu kugaburira umwana, urusenda rugomba gushyirwa mu itsinda ry'ibiryoshya ibiryo aho gushyirwa mu itsinda ry'imbuga.

4. Niba ikiribwa kitari mu matsinda y'ibiribwa ari ku ilisiti, andika izina ry'ikiribwa mu kazu kanditsemu "ibindi biribwa". Ibi biribwa ntibigomba gushyirwaho ikimenyetso mu matsinda y'ibiribwa mu gihe cy'ibazwa. Uyoboye ababaza azafata icyemezo nyuma ku bijyanye n'uburyo ibi biribwa bizashyirwaho ibimenyetso.

5. Komeza ubaze ibijyanye n'ibindi biribwa mu mafunguro avanze nko mu gikoma, inombe cyangwa isosi. Niba urera umwana avuze ko yariye amafunguro avanze, mubaze neza hanyuma umubaze ibyari

bigize ayo mafunguro (“Ni ibihe biribwa byari biri muri ayo mafunguro avanze?”) Baza: “Nta kindi?” kugeza igihe usubiza akubwiriye ati “nta kindi”. Ntugakoreshe “ibibazo biganisha ku gisubizo” kubera ko ibi byatuma haboneka ibisubizo bibogamye; urugero ntukabaze- “ese ntiwongereye inyama mu isosi?” Ibi bishobora gutuma urera umwana avuga ko yatetse inyama n’ubwo yaba ntazo yatetse.

6. Igihe kwibutsa birangiye, baza usubiza ibyerekeye amatsinda y’ibiribwa asigaye atigize avugwaho. Toranya “1” niba usubiza yibukijwe ikiribwa cyariwe n’umwana muri iryo tsinda. Toranya “0” mu kazu k’iburyo ko rupapuro rw’ibibazo niba akubwiye ko nta biribwa muri iryo tsinda byariwe n’umwana ejo hashize. Toranya “8” niba usubiza atazi niba umwana yarigeze aya ibiryo byo muri ririya tsinda.

Mbere yo gukomeza, subira mu bisubizo by’amatsinda y’ibiryo yose. Niba umurera nta kiribwa na kimwe avuze ko umwana yariye, mubaze niba umwana atarigeze anarya ibiryo bikomeye, bikomeye buhoro cg ibyoroshye ejo hashize ku manywa cyangwa ninjoro. Umurera nasubiza “yego”, ibi bivuze ko hari ikiribwa cyangwa ibiribwa yibagiye igihe yageragezaga kwiyibutsa. Nasubiza “yego”, komeza umubaze ubwoko bw’ibiryo hanyuma usubire inyuma ukosore icyiciro kibanziriza iki. Andika mu gakaye kawe kugira ngo uze gusobanurira umuyobozi w’itsinda ko icyo kiribwa kitibutswe igihe cyo kwibuka ibyo umwana yariye. Ibi ni ibintu bidasanze kandi ntibizakunda kubaho cyane.

IBIBAZO KU RWEGO RW'UMUDUGUDU

Abagize itsinda:

Abasubiza ibibazo b'ingenzi baba bagizwe akenshi n'abayobozi batandukanye (ab'imidugudu, ab'amadini, n'abandi), abajyanama b'ubuzima, abarezi, abacuruzi n'abayobozi b'inzego z'ibanze. Muri iri barura, umuyobozi w'Umudugudu, niwe muntu w'ingenzi ibibazo bigenewe.

Urupapuro rw'ibibazo rugomba kuzuzwa n'uhagarariye itsinda igihe rigeze mu mudugudu.

Mu kwegeranya amakuru atangwa n'abagenewe abasubiza ibibazo b'ingenzi hagomba kuba hari uyoboye itsinda n'umukarani w'ibarura umwe, bombi hamwe bakaba bagize itsinda riyobora ikiganiro; ni ngombwa ko bombi baba bahari kugirango ikiganiro kigende neza. Uyoboye itsinda ni we ushinzwe kuyobora ikiganiro bagirana n'itsinda cyangwa n'abaturage. Ni byiza iyo anagize uruhare mu gusesengura amakuru yatanzwe mu biganiro. Umwungirije agomba kwandika ibiri kuvugirwa mu nama. Hejuru y'amakuru yatanzwe ajyanye na tablet, n'ikindi kintu cyose cy'ingirakamaro kivugiwe mu nama kigomba kwandikwa mu ikaye umuyobozi w'itsinda yandikamo ibyo azabwira umuhuza w'amatsinda mu ihuriho rizoza ibarura no mu gukora raporo y'ibyavuye mu ibarura.

Igika cya 0: Kigomba kuzuzwa n'umukarani w'ibarura

Ni ngombwa cyane kuzuza iki gice uko bikwiye.

Ugomba kureba buri gihe niba itariki yujujwe muri tablet ari yo nyakuri (ongerera ugenzure niba ahantu ibarura ribera handitse neza). Numero iranga Intara, Akarere, Umurenge, Akagari, Umudugudu igomba kuba yanditse neza kugira ishobore kugira umumaro.

8-9 Injiza umubare w'abantu bitabiriye ikiganiro n'icyo bakora. Kugirango ubone amakuru yizewe, ugomba kureba niba wahisemo neza abitabiriye ikiganiro b'ingenzi. Muri rusange, abatanga amakuru b'ingenzi ntibagomba kurenga batanu mu itsinda. Niba icyo bakora kitagaragara ku rutonde wahawe, cyandike mu "bindi" bitari ku rutonde hanyuma usobanure.

Imiterere y'ingo zigize umudugudu

10-Ushingiye ku rutonde rw'ingo wahawe n'umuyobozi w'umudugudu (reba ikicro kirebana na: urutonde n'ihitamo ry'ingo mu mudugudu) andika umubare nyawo w'ingo ziri mu mudugudu. Mu gihe ukora urutonde rw'ingo ufashijwe n'umuyobozi w'umudugudu, jya wibuka igisobanuro cy'urugo: Abagize urugo barabana kandi bagasangira ibivuye mu inkono imwe mu gihe kiri hejuru y'amaezi 6.

11-Hitamo igisubizo kimwe muri bitatu wahawe biranga umudugudu wose.

Igice cy’umuji: urangwa n’ubucucike bwinshi bw’abaturage n’ibikorwa remezo ugereranyije n’ibindi bice bihakikije. Gishobora kuba umuji munini cyangwa muto iriko iryo jambo ntirishobora gukoreshwa ku midugudu cyangwa ibice bituwe cyane byo mu cyaro.

Igice cy’icyaro: Ntikibamo ibikorwa remezo biboneka mu muji, kirangwa n’ubucucike by’abaturage buke kandi igice kinini cyaho gikorwamo ubuhinzi

12-Hitamo gahunda zose zijyanye n’umudugudu. Niba hari izindi gahunda zitari ku rutonde zandike mu “bindi” hanyuma usobanure.

- VUP: Niba umudugudu uri mu murenge urimo gahunda ya VUP (Gahunda y’icyerekezo 2020 Umurenge)
- Gahunda yo guhuza ubutaka: niba hari ingo mu mudugudu zifite ubutaka bwahujwe cyangwa buteganywa guhuzwa.
- Umudugudu w’icyitegererezo: niba umudugudu uri muri gahunda y’Umushinga w’amajyambere rusange w’umudugudu w’ikitegererezo wa a MINALOC
- Umudugudu ufite igishushanyo mbonera : Ugizwe n’amazu yegeranye yubatswe akurikije igishushanyo mbonera nkuko biteganywa n’itegeko rya Leta y’u Rwanda ryo muri 1996

Ibikorwa remezo byubatswe mu mudugudu

13-baza umuyobozi w’umudugudu gutanga ikigereranyo cy’ijanisha ry’ingo zifite umuriro w’amashanyarazi

14-Amashuri abanza yigisha niyo gusa abarurwa. Afunze n’ataratangira gukora ntabwo abarurwa.

15-Niba nta shuri riri mu mudugudu, usabe utanga amakuru w’ingenzi aguhe ikigereranyo cy’aho ishuri ribanza riri bugufi rihereye, avuge igihe byafata kugirango umuntu arigereho agenda n’amaguru. Uzuzama n’iminota bisaba kugirango umuntu arigereho.

16-Inyubako zikoreshwa nizo zibarurwa gusa. Izifunze cyangwa se izitaratangira gukorwamo ntabwo zibarurwa.

17-Niba nta vuriro riri mu mudugudu, usabe utanga amakuru w’ingenzi aguhe ikigereranyo cy’aho ivuriro riri bugufi rihereye avuge igihe byafata kugirango umuntu arigereho agenda n’amaguru. Uzuzama n’iminota bisaba kugirango umuntu arigereho.

Amasoko

18-Isoko rikuru bivuze ahantu wasanga ibicuruzwa byinshi bitandukanye (ibiribwa n’ibitari byo). Isoko nk’iri riba ryitabirwa n’abantu benshi baturuka no mu yindi midugudu.

19. Niba isoko abaturage benshi bo mu mudugudu baguraho ibiribwa ridaherereye muri uwo mudugudu, usabe utanga amakuru w'ingenzi aguhe ikigereranyo cy'aho isoko riri bugufi riherereye avuge igihe byafata kugirango umuntu arigereho agenda n'amaguru. Uzuza amasaha n'iminota bisaba kugirango umuntu arigereho.

20-Niba ahantu hose hagendwa n'amaguru mu gihe cyose cy'umwaka, igisubizo kuri iki kibazo kigomba kugaragaza niba ibinyabiziga bishobora kugera aho hantu nk'imodoka, amapikipiki n'amagare.

21-niba kugirango ugere ku isoko ugomba kugenda n'amaguru gusa, garagaza amezi bigoye kurigeraho. Niba hagendwa n'amaguru gusa igihe cyose, hitamo amezi yose.

22-Intego y'iki kibazo ni ukugaragaza inzitizi y'ingenzi abaturage bafite ku bijyanye n'isoko. Hari igihe abaturage baba bafite inzitizi nyinshi. icyo gihe mugomba kugirana ikiganiro kugirango muhitemo inzitizi y'ingenzi. Niba abatanga amakuru b'ingenzi batumvikanye ku nzitizi, umuyobozi w'itsinda agomba kubafasha gufata umwanzuro. Zimwe mu nzitizi zikunze kugaragara harimo ibura ry'ibiribwa cyangwa ibiribwa bitari byiza, ibiciro biri hejuru, abaguzi bake, ariko nanone tutibagiwe n'aho isoko riherereye (isoko riri kure cyangwa se imihanda mibi). Niba inzitizi itari ku rutonde wahawe, yandike ahagenewe "ibindi" hanyuma usobanure.

23-Ibisubizo bigomba kuba ibyiciro by'ibiribwa (ibinyampeke, ibinyamisogwe, ibinyabijumba, imboga, n'ibindi). Niba utanga amakuru aguhaye izina ry'ikiribwa, hita ucyandika mu kiciro runaka. Dufashe urugero, niba ahisemo umugati, uzawandika mu binyampeke.

24-Kuri buri cyiciro cy'ibiribwa byavuzwe mu kibazo kibanza, garagaza amezi bitagaragaye ku isoko rikuru mu mezi 12 ashize ukoresheje inyuguti baguhaye (A, NA)

25-Imbonerahamwe y'ibiciro ku isoko iteguye ku buryo igaragaza amakuru ku biciro by'ibiribwa by'ibanze ku isoko byo muri icyo gihe mugirana ikiganiro ubigereranyije n'impuzandengo y'ibiciro cyangwa "ibiciro bisanzwe" mu mwaka wose. Utanga amakuru agomba gukora ibishoboka byose agatanga ibiciro by'ibiribwa ku kilo, kuri litiro cyangwa ku rundi rugero rwose rukoreshwa ku isoko ry'ibiribwa. Niba bidashoboka guhindura ingero zikoreshwa mu biro cyangwa mu malitiro, haba hari izindi ngero z'uburemere zikoreshwa aho hantu bityo umuyobozi w'itsinda nizo yandika.

Ibiciro bihora bihindagurika mu mwaka, bityo rero intego y'iki kibazo ni ukugereranya uko ibiciro bihagaze mu gihe ibarura rikorwa ugereranyije n'ibihe bisanzwe. 26- Kimwe n'ibyo hejuru, ku biciro by'amatungo, wandike ibiciro by'amatungo akuze kandi amaze neza.

27-Intego ya hano ni ugushaka amakuru ku mafaranga umuntu akorera ku muni ku kazi kadasaba amashuri. Kora ibishoboka byose ubumvishe ko icyo ushaka ari igihembo cya bene uwo muntu ku muni, ko atari igihembo ku kwezi cyangwa se ku isaha. Niba igihembo ari kimwe ku bahinzi n'abatari bo, wandike igisubizo kimwe kuri byombi.

Ingengabihe y'ibihingwa

28-intego y'iki gice ni ukugaragaza ingengabihe y'ibihingwa by'ibanze bihingwa muri ako gace. Muri iki gice, turavuga gusa ibihingwa bahinga inshuro imwe cyangwa kabiri mu mwaka kubera ko ibihingwa biramba mu murima nk'imyumbati cyangwa insina ntibigira igihe cy'ihinga n'isarura bityo bikaba bitajya muri iyi ngengabihe. Injiza ibihingwa bitarenga bitatu. Niba muri ako gace bahinga ibirenga bitatu, umvikana n'abatanga amakuru b'ingenzi babanze kuri 3 by'ingezi.

29- kuri buri gihingwa cyose muri ibyo bitatu, garagaza mu ngengabihe igihe bihingirwa 'S' n'igihe bisarurirwa 'H'. Amezi badahingamo cyangwa ngo basaruremo, shyiraho 'NA'.

Imishinga itanga imfashanyo

30-32 ushingiyeye ku rutonde rw'ingo wahawe n'umuyobozi w'umudugudu, bwira abatanga amakuru b'ibanze baguhe ijanisha ry'ikigereranyo cy'ingo ziri mu cyiciro cya 1, 2 n'icya 3 cyangwa hejuru y'ibi cy'ubudehe. Reba neza niba igiteranyo cy'ibyo byiciro bitatu ari 100.

33-39 kuri buri mushinga, baza niba hari ingo ziwurimo, niba hari izihari, ijanisha ry'uburyo bazihisemo n'ikigereranyo cy'ukuntu abatanga amakuru b'ingenzi babona zizagera ku ntego. Ibisubizo kuri iki kibazo gishobora kugaragaramo amarangamutima; akaba ariyo mpamvu abayobozi b'amatsinda n'abakarani b'ibarura bagomba kwandika mu ikayi yabo imyitwarire yagaragaye ku batanga amakuru muri ako kanya.

Ibiza

40-mu kiganiro mugirana n'abatanga amakuru b'ingenzi, mugaragaze ibibazo by'ingutu byagaragaye mu ngo mu mezi 12 ashize. Niba bitagera kuri bine, andika ibyo bakubwiye gusa. Niba bakubwiye byinshi, andika bine by'ingutu.

Umigereka

Ibisobanuro by'amagambo

Kwihaza mu biribwa babivuga iyo “abantu bose, igihe cyose, babasha kubona ibiribwa bihagije, bimeze neza kandi bikungahaye ku ntungamubiri za ngombwa bakeneye kandi bifuza kugirango bagire ubuzima buzira umuze”.¹ Byakumvikana nk'ikintu gikubiranyije ibi bikurikira:

Kuboneka kw'ibiribwa: ubwinshi bw'ibiribwa bihari kuri buri rugo cyangwa mu karere runaka binyuze mu nzira zitandukanye byaba ari ibyo bihingiyeye, ibyo baguze ahandi, ibyo bahunitse cyangwa se imfashanyo.

Ubushobozi bwo kubona ibiribwa: ubushobozi bw'urugo ari ubugaragarira amaso (urugero: imihanda, amasoko) cyangwa mu rwego ry'ubukungu (urugero: ibyo bihingiyeye, ibyo baguranye cyangwa ibyo baguze) bwo kubona ibiribwa bihagije;

Imikoreshereze y'ibiribwa: uko urugo rukoresha ibiribwa rufite n'uburyo umubiri wa buri wese mu bagize urugo wakira intungamubiri zabyo

Kwihaza mu biribwa bituruka ku ngamba zo kwibeshaho urugo ruba rwahisemo. Bikubiyemo imirimo abantu bakora kugirango babashe kubaho. Ingamba zo kwibeshaho zishingira ku butunzi cyangwa igishoro urugo rufite, bikaba bikubiyemo ubutunzi bushingiyeye ku bantu, imibanire, umutungo kamere, ibintu ndetse n'amafaranga. Ingamba zo kwibeshaho zitanga umusaruro iyo “zishobora guhangana n'ibibazo no kubungabunga cyangwa kongera ubushobozi bwazo n'ubutunzi mu gihe cya none n'ikizaza kandi bitagize ingaruka ku mutungo kamere w'ishingiro”²

Guhangarwa bivuga “Ikigereranyo cy'uko ubushobozi bwo kugera kubiribwa bwagabanuka, akenshi bishingiyeye ku bipimo fatizo ibipimo byo hasi bigenderwaho bareba ko umuntu imibereho myiza”.³ Ibi bikaba bifitanye isano n'izi nyito zikurikira:

Amahirwe yo guhura n'ibyago: igihe bishoboka ko niba ikintu runaka kibaye, byatuma imibereho myiza isubira inyuma (urugero: amapfa)

Guhangana n'ibyago: Ubushobozi bwo guhangana n'ingaruka z'ikintu gishobora kuba. Ubwo ubushobozi umuntu yabushyira mu byiciro bibiri; hari uguhangana n'ingaruka z'ikintu kitari cyaba (kuba witeguye) no guhangana n'ingaruka z'ikintu cyamaze kuba (ubushobozi bwo guhangana). Ubushobozi bwo guhangana ni uburyo umuntu yitwara iyo ikintu runaka kimaze kuba. Bushobora kugira ingaruka mbi ku mutungo shingiro w'urugo nko kugurisha ubutunzi, cyangwa ntibugire ingaruka mbi (nko kwimuka).

¹ Inama mpuzamahanga ku biribwa, 1996

² DFID (1999) *Sustainable Livelihoods Guidance Sheet*, Ikigo Mpuzamahanga cy'Iterambere

³ Ishami ry'Umuryango w'Abibumbye Ryita ku Biribwa (2002) *VAM Standard Analytical Framework*

Ubushobozi bwo guhangana n'ingaruka buzongwa n'uburemere bw'icyago ubwacyo ariko na none tutibagiwe imiterere y'umuryango n'imibereho yawo nk'ubukene.

Imirire myiza: igerwaho iyo urugo rubasha kubona indyo yuzuye, amazi meza yo kunywa, aho gutura heza, serivisi z'ubuvuzi nziza, no kwita ku buzima bw'abaturage bituma bose bagira ubuzima buzira umuze kandi igihe cyose.

Umikoresheze y'intungamubiri: Ni igipimo kiri hagati y'intungamubiri zakiriwe n'umubiri n'izo wakoresheje mu gukura, mu kororoka, no kurengera ubuzima. Bityo rero, tukaba twavugaga ko **indyo mbi** ari imibereho iterwa no kurya ibiribwa birimo intungamubiri nkeya cyangwa nyinshi cyane.